

## TRADUCTION

F. 99 — 3148

[99/36212]

**8 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 1993 fixant la programmation pour les structures œuvrant dans le domaine de l'intégration sociale des personnes handicapées**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » (Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées), notamment l'article 50;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 1993 fixant la programmation pour les structures œuvrant dans le domaine de l'intégration sociale des personnes handicapées, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 13 juillet 1994, 31 janvier 1996, 19 décembre 1996, 19 décembre 1997 et 18 décembre 1998;

Vu l'avis du conseil d'administration du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », rendu le 27 octobre 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 31 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de fixer d'urgence les chiffres de programmation exacts des places pour personnes handicapées habitant chez eux moyennant assistance étant donné que les autorisations et agréments des structures subventionnables par le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » sont tributaires de l'existence d'une telle programmation;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 1993 fixant la programmation pour les structures œuvrant dans le domaine de l'intégration sociale des personnes handicapées, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 décembre 1996, 19 décembre 1997 et 18 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le premier alinéa, les mots « les services pour handicapés mentaux habitant chez eux moyennant assistance » sont remplacés par les mots « les services pour personnes handicapées habitant chez eux moyennant assistance »;

2° dans 2°, les mots « qu'à partir du 1er janvier 1999 le nombre de places à 1 216, dont 16 au minimum doivent être réservées à des handicapés sensoriels ou moteurs » sont remplacés par les mots « qu'à partir du 1er janvier 1999 le nombre de places est porté à 1 240, dont 40 au minimum doivent être réservées à des handicapés sensoriels ou moteurs ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1999.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,  
L. MARTENS



N. 99 — 3149

[S — C — 99/36228]

**8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot bepaling van de specifieke regelingen van het toezicht op de sociale huisvestingsmaatschappijen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op de artikelen 33, § 1 en § 2, en 43, § 1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 april 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het specifiek toezicht op de sociale huisvestingsmaatschappijen en de wijze waarop hiervan kan worden afgeweken via beheersovereenkomsten, gelet op de nakende afsluiting van de beheersovereenkomsten tussen de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en de sociale huisvestingsmaatschappijen, zo spoedig mogelijk moet worden georganiseerd. Dit is ook zeer dringend om te voorkomen dat er bij de aanvaarding door de sociale huisvestingsmaatschappijen van nieuwe statuten, een vacuüm inzake het toezicht door de VHM zou ontstaan;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting:

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° VWC : het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;

2° VHM : de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij;

3° SHM('s) : de sociale huisvestingsmaatschappij(en);

4° machting : de rechtshandeling waarbij de VHM verklaart dat een voorgenomen beslissing van een SHM kan genomen worden omdat ze niet in strijd is met de wetten, de decreten of de reglementen en ze het algemeen belang niet schaadt;

5° goedkeuring : de rechtshandeling waarbij de VHM verklaart dat het besluit van een SHM uitwerking mag hebben omdat dit de wetten, de decreten of de reglementen niet schendt, noch het algemeen belang schaadt;

6° melding : de schriftelijke mededeling door een SHM aan de VHM van een genomen beslissing, met motivering, van een document of van een gegeven;

7° beheersovereenkomsten : de in uitvoering van artikel 45, § 2, van de VWC gesloten beheersovereenkomsten tussen de VHM en de SHM's.

#### HOOFDSTUK II. — *Toezicht*

##### *Afdeling 1. — Algemeen*

**Art. 2. § 1.** De VHM ziet erop toe dat de SHM's hun opdrachten uitvoeren, meer in het bijzonder op sociaal, administratief, technisch en boekhoudkundig gebied.

§ 2. Om haar toezicht op de SHM's uit te oefenen kan de VHM gebruik maken van de in dit besluit vermelde instrumenten.

§ 3. De bepalingen van dit besluit doen geen afbreuk aan andere wettelijke of reglementaire mechanismen die de VHM in functie van toezichthoudende overheid over de SHM's kan hanteren, noch aan de controlebevoegdheid van de VHM-commissaris, bedoeld in artikel 24 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, noch aan de toezichtsfunctie van de opdrachthouder voor de sociale huisvesting bedoeld in artikel 44 van de VWC.

§ 4. De daartoe gemachtigde afgevaardigden van de VHM kunnen in het kader van de uitvoering van het toezicht door de VHM op de SHM's, plaatsbezoeken doen en hebben het recht om ter plaatse inzage te nemen van alle stukken en bescheiden in verband met de werking van de SHM's en kunnen er kopies van krijgen.

##### *Afdeling 2. — Machtiging*

**Art. 3. § 1.** De SHM's moeten schriftelijke machtiging van de VHM verkrijgen in volgende aangelegenheden :

1° het geheel of gedeeltelijk extern financieren van investeringsverrichtingen;

2° onroerende transacties;

3° elk gebruik van een door een SHM beheerd onroerend goed voor een andere bestemming dan deze van sociale huisvesting;

4° het ter uitvoering van hun decretale taken organiseren van een beroep op de mededinging voor opdrachten van werken en leveringen met een gunningsbedrag hoger dan 2,5 miljoen BEF (excl. BTW);

5° het uitwerken van een dossier voor die werken, waarvoor volgens de modaliteiten van een medegedeeld reglement, de VHM de nodige middelen moet kunnen voorbehouden;

6° het onder bezwarende titel afstaan aan derden van rechten op grondreserves om sociale woonprojecten in de privé-sector te realiseren.

§ 2. De VHM beslist over het verlenen van de machtiging binnen een redelijke of overeen te komen termijn en uiterlijk binnen 45 kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag van de SHM, zoals blijkt uit de door de VHM aangebrachte datumstempel.

De machtiging wordt geacht verleend te zijn, wanneer de VHM binnen die termijn geen andersluidende beslissing schriftelijk, per brief of per fax, heeft meegedeeld aan de SHM. In geval van de weigering heeft de SHM het recht om door de VHM gehoord te worden.

##### *Afdeling 3. — Goedkeuring*

**Art. 4. § 1.** Alvorens de SHM's een genomen beslissing uitvoeren moeten zij de schriftelijke goedkeuring, per brief of per fax, van de VHM krijgen wanneer het de volgende aangelegenheden betreft :

1° de voorwaarden verbonden aan de externe financiering van investeringsverrichtingen;

2° de aanwervingsvoorwaarden en -procedure voor de directeur;

3° de bezoldigingsregeling van de directeur;

4° ieder voorstel tot statutenwijziging;

5° de inbreng, in geval van vereffening, van hun vermogen, zowel actief als passief, na terugbetaling aan de aandeelhouders van het gestorte kapitaal, in een andere SHM;

6° ieder voorontwerp inzake werken met een geraamde bedrag hoger dan 2,5 miljoen BEF (exclusief BTW);

7° de contractwijzigingen en de voorlopige en de definitieve oplevering van opdrachten van werken bedoeld in 6°;

8° de gunning van opdrachten van werken en leveringen voor een bedrag hoger dan 2,5 miljoen BEF (exclusief BTW).

§ 2. De VHM kan criteria uitwerken waarbij, indien daaraan wordt voldaan, de in § 1 vermelde schriftelijke goedkeuring wordt vervangen door een melding.

§ 3. De VHM beslist over het verlenen van de goedkeuring binnen een redelijke of overeen te komen termijn en uiterlijk binnen 60 kalenderdagen na ontvangst van de aanvraag van de SHM, zoals die blijkt uit de door de VHM aangebrachte datumstempel.

De goedkeuring wordt geacht verleend te zijn, wanneer de VHM binnen die termijn geen andersluidende beslissing schriftelijk, per brief of per fax, heeft meegedeeld aan de SHM. In geval van weigering heeft de SHM het recht om door de VHM gehoord te worden.

#### Afdeling 4. — Melding

**Art. 5.** De SHM's hebben een schriftelijke meldingsplicht aan de VHM, op het tijdstip zoals in dit artikel vermeld, van de volgende documenten en beslissingen :

1° de jaarrekening, de proef- en saldibalans en de bijlagen, ten minste één maand voordat deze aan de algemene vergadering van de SHM ter goedkeuring wordt voorgelegd;

2° maandelijks, de financiële staten;

3° jaarlijks, iedere overdracht van aandelen;

4° de agenda en de datum van de gewone en de buitengewone algemene vergaderingen, voor iedere vergadering;

5° de notulen van de gewone en de buitengewone algemene vergaderingen, na iedere vergadering;

6° onmiddellijk, de benoeming of de ambtsbeëindiging van bestuurders, evenals de verkiezing of het ontslag van de voorzitter;

7° de gunning van architecturopdrachten, binnen de maand na de ondertekening van het contract.

#### Afdeling 5. — Andere verplichtingen

**Art. 6.** De SHM's moeten de onderrichtingen met betrekking tot hun statutaire of reglementaire opdrachten nauwgezet naleven.

#### Afdeling 6. — Afwijkingen

**Art. 7.** Van bepalingen van de artikelen 3, § 1, 3°, 4° en 5°, 4, § 1, 3°, 7° en 8° en 5, 2°, en van de termijn van één maand in artikel 5, 1°, van dit besluit kan afgeweken worden in de beheersovereenkomsten.

#### HOOFDSTUK III. — Sancties

**Art. 8.** § 1. Indien de VHM artikel 43, § 2, van de VWC toepast moet zij de betrokken SHM aangetekend de aangelegenheid mee delen waarover haar raad van bestuur moet beraadslagen en de termijn waarbinnen dit moet gebeuren. De door de raad van bestuur genomen beslissing of het ontbreken van een beslissing moet door de SHM uiterlijk 5 werkdagen na het verstrijken van de gestelde termijn aangetekend aan de VHM gemeld worden.

§ 2. Alvorens zich desgevallend in de plaats van de SHM te stellen moet de raad van bestuur van de VHM, de SHM de mogelijkheid geven haar houding toe te lichten. Hij nodigt daar toe een afvaardiging van de SHM uit voor een gesprek dat moet plaatsvinden binnen de 30 dagen na het verstrijken van de overeenkomstig § 1 bepaalde termijn. De SHM kan zich tijdens dit gesprek laten bijstaan door een derde.

§ 3. De beslissing tot indeplaatsstelling moet aangetekend aan de SHM betekend worden binnen de 60 dagen na het verstrijken van de overeenkomstig § 1 bepaalde termijn. Indien die berekening niet tijdig gebeurt, wordt de door de SHM desgevallend genomen beslissing geldig en uitvoerbaar.

#### HOOFDSTUK IV. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 9.** Zolang de Vlaamse regering overeenkomstig artikel 33, § 1, 5°, van de VWC geen regeling heeft vastgesteld voor het beheer van de financiële middelen van de SHM's die niet noodzakelijk zijn voor hun dagelijkse werking, dienen die, vóór het einde van de kalendermaand, de ontvangen gelden te storten op hun rekening-courant bij de VHM, na aftrek van het geen noodzakelijk is voor hun dagelijks beheer.

**Art. 10.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

L. PEETERS

## TRADUCTION

F. 99 — 3149

[C — 99/36228]

**8 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles spécifiques du contrôle sur les sociétés de logement social**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment les articles 33, § 1<sup>er</sup> et § 2, et 43, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances rendu le 19 avril 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'organiser dans les plus brefs délais le contrôle spécifique sur les sociétés de logement social et les possibilités de dérogation par le canal de contrats de gestion, étant donné que les contrats de gestion entre la Société flamande du Logement (VHM) et les sociétés de logement social seront conclus d'ici peu. L'urgence se justifie en outre par la nécessité d'éviter que, lors de l'adoption de nouveaux statuts par les sociétés de logement social, il ne se crée un vide quant au contrôle par la VHM;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**CHAPITRE Ier. — Dispositions générales**

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

1° VWC : le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement;

2° VHM : la « Vlaamse Huisvestingmaatschappij » (Société flamande du Logement);

3° SHM : la (les) société(s) de logement social;

4° autorisation : l'acte juridique par lequel la VMH déclare qu'une décision envisagée d'une SHM peut être prise parce qu'elle n'est pas contraire aux lois, aux décrets ou règlements et qu'elle ne nuit pas à l'intérêt général;

5° approbation : l'acte juridique par lequel la VMH déclare qu'une décision d'une SHM peut être mise à exécution parce qu'elle n'est pas contraire aux lois, aux décrets ou règlements et qu'elle ne nuit pas à l'intérêt général;

6° notification : la communication écrite d'une SHM à la VHM d'une décision prise, avec motivation, d'un document ou d'une information;

7° contrats de gestion : les contrats de gestion conclus entre la VHM et les SHM en exécution de l'article 45, § 2, du VWC.

**CHAPITRE II. — Contrôle****Section 1<sup>re</sup>. — Généralités**

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La VHM veille à ce que les SHM exécutent leurs missions, plus particulièrement dans les domaines social, administratif, technique et comptable.

§ 2. Pour exercer son contrôle sur les SHM, la VHM peut faire usage des instruments prévus par le présent arrêté.

§ 3. Les dispositions du présent arrêté ne portent pas atteinte à d'autres mécanismes légaux ou réglementaires que la VHM peut utiliser en sa qualité d'autorité de contrôle des SHM, ni à la compétence de contrôle du commissaire de la VHM tel que visé à l'article 24 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, ni à la fonction de contrôle du délégué au logement social visé à l'article 44 du VWC.

§ 4. Dans le cadre de l'exercice du contrôle sur les SHM, les délégués de la VHM mandatés à cet effet peuvent se rendre sur place et consulter sur place tous documents et écrits relatifs au fonctionnement des SHM et peuvent en recevoir copie.

**Section 2. — Autorisation**

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les SHM doivent obtenir une autorisation écrite de la VHM dans les cas suivants :

1° le financement en tout ou en partie extérieur d'opérations d'investissements;

2° des transactions immobilières;

3° toute utilisation d'un bien immeuble géré par une SHM à des fins autres que le logement social;

4° l'organisation, dans le cadre de leurs missions décrétale, d'un appel à la concurrence pour des marchés de travaux et de fournitures d'un montant d'attribution supérieur à 2,5 millions de FB (hors TVA);

5° l'élaboration d'un dossier pour ces travaux, pour lequel, selon les modalités d'un règlement communiqué, la VHM est tenue de réserver les moyens nécessaires;

6° la cession de réserves de terrains à titre onéreux à des tiers pour la réalisation par le secteur privé de projets d'habitations sociales.

§ 2. La VHM décide de l'octroi de l'autorisation dans un délai raisonnable ou à convenir et au plus tard dans les 45 jours civils de la réception de la demande de la SHM, comme il apparaît du timbre dateur de la VHM.

L'autorisation est censée être octroyée faute de décision contraire communiquée par la VHM à la SHM par écrit, par lettre ou par fax. En cas de refus, la SHM a le droit d'être entendue par la VHM.

*Section 3. — Approbation*

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Avant que les SHM ne mettent à exécution une décision prise, elles sont tenues d'obtenir l'approbation écrite de la VHM, par lettre ou par fax, dans les cas suivants :

- 1° les modalités du financement extérieur d'opérations d'investissements;
- 2° les conditions et la procédure de recrutement du directeur;
- 3° le régime de rémunération du directeur;
- 4° chaque proposition de modification des statuts;
- 5° l'apport, en cas de liquidation, de leurs fonds propres, tant l'actif que le passif, après remboursement des actionnaires du capital versé, dans une autre SHM;
- 6° tout avant-projet de travaux dont le montant estimé excède les 2,5 millions de FB (hors TVA);
- 7° les modifications de contrat et la réception provisoire et définitive de marchés de travaux visés au 6° ;
- 8° l'attribution de marchés de travaux et de fournitures d'un montant supérieur à 2,5 millions de FB (hors TVA).

§ 2. La VHM peut établir des critères à remplir pour remplacer l'approbation écrite visée au § 1<sup>er</sup> par une notification.

§ 3. La VHM décide de l'octroi de l'approbation dans un délai raisonnable ou à convenir et au plus tard dans les 60 jours civils de la réception de la demande de la SHM, comme il apparaît du timbre dateur de la VHM.

L'approbation est censée être octroyée faute de décision contraire communiquée par la VHM à la SHM par écrit, par lettre ou par fax. En cas de refus, la SHM a le droit d'être entendue par la VHM.

*Section 4. — Notification*

**Art. 5.** Les SHM ont l'obligation de notifier à la VHM, aux moments précisés dans le présent article, les décisions et documents suivants :

- 1° les comptes annuels, le bilan d'essai et la balance par soldes ainsi que les annexes, au moins un mois avant leur présentation à l'assemblée générale de la SHM pour approbation;
- 2° mensuellement, les états financiers;
- 3° annuellement, tout transfert d'actions;
- 4° l'ordre du jour et les dates des assemblées générales ordinaires et extraordinaires, avant chaque assemblée;
- 5° le procès-verbal des assemblées générales ordinaires et extraordinaires, après chaque assemblée;
- 6° immédiatement, la nomination ou la fin de mandat d'administrateurs, ainsi que l'élection ou la démission du président;
- 7° l'attribution de marchés d'architecture, dans le mois de la signature du contrat.

*Section 5. — Autres obligations*

**Art. 6.** Les SHM sont tenues de respecter scrupuleusement les instructions relatives à leurs missions statutaires et réglementaires.

*Section 6. — Dérogations*

**Art. 7.** Il peut être dérogé, dans les contrats de gestion, des dispositions des articles 3, § 1<sup>er</sup>, 3°, 4° et 5°, 4, § 1<sup>er</sup>, 3°, 7° et 8° et 5, 2°, et du délai d'un mois prévu à l'article 5, 1<sup>er</sup>, du présent arrêté.

*CHAPITRE III. — Sanctions*

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Si la VHM applique l'article 43, § 2, du VWC, elle est tenue d'informer la SHM concernée, par lettre recommandée, de la matière sur laquelle son conseil d'administration doit délibérer et de fixer le délai dans lequel cette délibération doit avoir lieu. La SHM est tenue de notifier à la VHM, par lettre recommandée, la décision prise par le conseil d'administration ou le défaut de décision, au plus tard dans les 5 jours ouvrables de l'expiration du délai fixé.

§ 2. Avant de se subroger éventuellement à la SHM, le conseil d'administration de la VHM doit donner à la SHM la possibilité d'expliquer son attitude. Il invite à cet effet une délégation de la SHM pour un entretien qui doit avoir lieu dans les 30 jours de l'expiration du délai fixé conformément au § 1<sup>er</sup>. La SHM peut se faire assister par un tiers durant cet entretien.

§ 3. La décision de subrogation doit être notifiée à la SHM par lettre recommandée dans les 60 jours de l'expiration du délai fixé conformément au § 1<sup>er</sup>. Si la notification ne s'effectue pas à temps, la décision éventuelle prise par la SHM devient valable et exécutoire.

*CHAPITRE IV. — Dispositions transitoires et finales*

**Art. 9.** Tant que le Gouvernement flamand n'a pas arrêté un règlement pour assurer la gestion des moyens financiers des SHM qui ne sont pas nécessaires pour leur fonctionnement journalier, comme prévu à l'article 33, § 1<sup>er</sup>, 5°, du VWC, celles-ci sont tenues de verser, avant la fin du mois civil, les fonds reçus sur leur compte courant auprès de la VHM, après déduction des moyens nécessaires pour la gestion journalière.

**Art. 10.** Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,  
L. PEETERS